

Κυριακή 21 Μαρτίου - Sunday March 21st Ελάτε να γιορτάσουμε μαζί τη Διπλή Γιορτή! Join us for the Celebration of Greek Independence Day & the Annunciation of Virgin Mary

*Please make your reservations
as soon as possible. Space is limited!*



25ⁿ Μαρτίου, 1821

Η 25ⁿ Μαρτίου είναι ημέρα αργίας και έχει διπλή σημασία για τους Έλληνες. Είναι θρησκευτική γιορτή γιατί γιορτάζουμε τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου και εθνική γιατί η ημέρα αυτή σηματοδοτεί την έναρξη της ελληνικής επανάστασης ενάντια στην οθωμανική κυριαρχία το 1821.

Η Ελλάδα ήταν σκλαβωμένη για 368 χρόνια. Ήταν μια πολύ σκοτεινή περίοδος, υπήρχε έλλειψη ελευθερίας σχεδόν σε κάθε πλευρά της ανθρώπινης ζωής. Δεν υπήρχε δυνατότητα παροχής παιδείας, η θρησκευτική ελευθερία ήταν ελάχιστη, οι άνθρωποι έπρεπε να πληρώνουν φόρους και να ζουν κάτω από την σκιά ενός καταπιεστικού δυνάστη. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου αυτό που οι Οθωμανοί δεν κατάφεραν να υποτάξουν ήταν το ελληνικό πνεύμα. Ζώντας κάτω από την οθωμανική απειλή οι Έλληνες ιερείς προσπάθησαν να παρέχουν βασική εκπαίδευση σε κρυφά σχολεία. Οι Έλληνες δεν ξέχασαν ποτέ το παρελθόν και τους προγόνους τους γιατί τα αρχαία μνημεία ήταν πάντοτε δίπλα τους για να τους υπενθυμίζουν την ιστορική κληρονομιά τους. Πριν την επανάσταση πολλές μικρές εξεγέρσεις γίνονταν από ομάδες ανθρώπων, τους κλέφτες και τους αρματολούς, που κρύβονταν στα βουνά και δεν μπορούσαν εύκολα να εντοπιστούν από του Τούρκους. Η επανάσταση κηρύχθηκε επίσημα την 25ⁿ Μαρτίου 1821 στο μοναστήρι της Αγίας Λαύρας (στην Αχαΐα) από τον Παλαιών Πατρών Γερμανό ο οποίος ύψωσε το λάβαρο της επανάστασης και ευλόγησε τους αρχηγούς της. Την ημέρα του Ευαγγελισμού με την ελπίδα ότι η Παναγία θα τους βοηθούσε στον αγώνα τους για την ελευθερία και θα τους προστάτευε. Η πίστη στο Θεό ήταν ένας από τους λόγους που κράτησε το ελληνικό πνεύμα αδούλωτο. Η επανάσταση κράτησε οχτώ χρόνια και η πόλη που απελευθερώθηκε πρώτη ήταν η Τρίπολη. Αυτή η πρώτη επιτυχία γέμισε τις καρδιές των ανθρώπων με θάρρος και αυτοπεποίθηση και τους βοήθησε να συνεχίσουν τον αγώνα τους με επιτυχία.

Το 1821 είναι για μας ανεκτίμητο εθνικό κεφάλαιο. Μαρτυρεί την ακατάλυτη δύναμη της φυλής μας, τη ζωτικότητα και το σφρίγος της. Οφείλουμε την ελευθερία και την ανεξαρτησία μας σ' αυτούς τους ανθρώπους που πολέμησαν ηρωικά ενάντια στην τουρκική τυραννία. Ο αγώνας τους πρέπει να είναι για μας όρκος και παράδειγμα προς μίμηση.

March 25th, 1821

It is a day of great importance for the Greek people, celebrating the Annunciation of Virgin Mary and the outbreak of the Greek revolution against the Ottoman domination in 1821.

Greece was under the Turkish rule for 368 years. This was a very dark period with almost no freedom in every aspect of human life. There was no capability of education offer, religious freedom was limited, people had to pay taxes and live under the shadow of an oppressive tyrant. Ottomans, though, were not able to subjugate the Greek spirit. Living under the Ottoman threat the Greek clergy managed to give basic education to people at secret schools. Greeks had never forgotten their past and ancestors because the ancient monuments were always there to remind them of their heritage. Before the revolution, many small break outs were taking place by groups of people called "kleftes" and "armatoli", who were hiding at the mountains making it difficult for the Turks to locate them. The revolution was formally declared the 25th of March, 1821 at the Monastery of "Agia Lavra", in Ahaia, by Palaion Patron Germanos who raised the standard of revolt and blessed its leaders. It was the day of the Annunciation of Virgin Mary and Greeks were hoping for HER help and protection in their struggle for their freedom. Their faith to God was one of the reasons that kept the Greek spirit unconquerable. The revolution lasted eight years and the first city set free was Tripolis. This achievement filled the people's hearts with courage and confidence and helped them continue their fight successfully.

The year 1821 is for us an inestimable ethnic chapter. It testifies the indissoluble strength of our nation, as well as, its vitality and robustness. We owe our freedom and independence to those heroic people who fought against the Turkish tyranny. Their struggle ought to be an oath for us and set an example for imitation.



Ημερολογιακά Νέα / Mark your calendar

Εορτολόγιο

MARCH 29TH - APRIL 5TH SCHOOL IS CLOSED

SCHOOL RESUMES ON APRIL 6TH

- 21 Μαρτίου Πανηγυρικός εορτασμός για την Εθνική Επέτειο αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία
- 25 Μαρτίου ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟ
- 28 Μαρτίου Των Βαΐων
- 29 Μαρτίου - 5 Απριλίου ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ
- 4 Απριλίου ΠΑΣΧΑ
- 10 Απριλίου Παρέλαση από τα Ηνωμένα Σωματεία
- 12 - 23 Απριλίου Συναντήσεις Γονέων και Δασκάλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ

- 4,8,9 Ιουνίου Γιορτές Αποφοίτησης για το Ελληνικό Σχολείο
- 21 - 25 Ιουνίου Η Κατασκήνωση του Ελληνικού Σχολείου

- March 21st Greek School Celebration for Greek Independence Day, Program & Luncheon after the Liturgy
- March 25th NO SCHOOL
- March 28th Palm Sunday
- March 29 - April 5th EASTER BREAK
- April 4th EASTER
- April 10th UHAS Parade in S.F.
- April 12th - 23rd Parents Teachers Conferences

IMPORTANT DATES

- June 4th, 8th, 9th Graduations for the Greek School
- June 21st - 25th Greek School Summer Camp

9 Μαρτίου γιορτάζει η Βιβιάνα

25 Μαρτίου Εθνεγερσία, γιορτάζουν ο Ευάγγελος και η Ευαγγελία

28 Μαρτίου γιορτάζουν ο Βάιος και η Βαία, Κυριακή των Βαΐων

29 Μαρτίου Μ. Δευτέρα

30 Μαρτίου Μ. Τρίτη



Congratulations

to the Kolotouros family for their newborn boy and future Greek school student!

ΝΑ ΣΑΣ ΖΗΣΕΙ !!!



2010 Lenten Mission Project Hogar Rafael Ayau Orthodox Church, Guatemala

Please return all the coin boxes to the Director of the Greek School, Mrs Theodora Kounalakis. Thank you for your love and generosity!



Η Γιορτή μας...

"25" ΜΑΡΤΙΟΥ 1821"



**ΗΜΕΡΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ
&
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ**

Το Ελληνικό σχολείο
σας προσκαλεί να γιορτάσουμε μαζί
τη Διπλή Γιορτή

Κυριακή 21 Μαρτίου 2010

Αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία
Νηστίσιμο Γεύμα - Πρόγραμμα
Ενήλικοι \$25, Παιδιά \$15

Οικογένεια (Γονείς με δύο ή περισσότερα παιδιά) \$70.00

**Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Cathy Pereira στο (650) 631-9952
ή την κα Tonia Spyridi στο (650) 941-2845**

Μπορείτε να κλείσετε τραπέζι για 10 άτομα . Συνιστούμε να κάνετε κρατήσεις το γρηγορότερο.
Συμπληρώστε και ταχυδρομήστε την επιταγή σας στην παρακάτω διεύθυνση:

**Cathy Pereira
9 Willow Lane
Belmont, CA 94002**

ΟΝΟΜΑ: **ΤΗΛΕΦΩΝΟ:**

ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ _____ x \$25 = \$ _____

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΙΔΙΩΝ _____ x \$15 = \$ _____

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ (Γονείς με δύο ή περισσότερα παιδιά) _____ x \$70 = \$ _____

ΣΥΝΟΛΟ \$ _____

..... εάν κρατήσετε τραπέζι για δέκα άτομα, παρακαλώ γράψτε τα ονόματα τους.

Our Celebration...

“25th OF MARCH 1821”



**GREEK INDEPENDENCE DAY
&
THE ANNUNCIATION OF VIRGIN MARY**

Holy Cross Greek School
Invites you to celebrate this “special” day

Sunday, March 21 2010

Immediately following the Divine Liturgy
Lenten Luncheon - Program
Adults \$25, Children \$15

Family (Parents with two or more children) \$70.00

**For more information, please call Cathy Pereira at (650) 631-9952
or Tonia Spyridi at (650) 941-2845**

Tables of 10 will receive assigned seating. Reservations are made in order of payment and form received. Please make your reservations early. Complete this portion and mail with your check (payable to Greek School) to:

**Cathy Pereira
9 Willow Lane
Belmont, CA 94002**

NAME : **PHONE :**

NUMBER OF ADULTS _____ x \$25 = \$ _____

NUMBER OF CHILDREN _____ x \$15 = \$ _____

FAMILY (Parents with two or more children) _____ x \$70 = \$ _____

TOTAL ENCLOSED \$ _____

___ Check here if coordinating a table of 10. Please list all 10 names.

Η Κατασκήνωσή μας...



ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ, ΜΠΕΛΜΟΝΤ

Για παιδιά 5-11 χρονών

21 Ιουνίου - 25 Ιουνίου, 2010

...πετάμε ψηλά!

Για τρίτη συνεχή χρονιά, η κατασκήνωσή μας ξεκινάει τον Ιούνιο, καθιστώντας «Το αερόστατό μας» αγαπημένο προορισμό των παιδιών για αυτό το καλοκαίρι με...

- μουσική + θέατρο
- τέχνη + κατασκευές
- παιχνίδι
- φύση & περιβάλλον
- αναδρομές στην ιστορία
- χορό
- κουκλοθέατρο

Ταξιδεύοντας στο Ημερολόγιο...

Μαθαίνω

Γνωρίζω

Παίζω

Τολμώ

Προσπαθώ



SPACE IS LIMITED. ENROLL TODAY. CALL Theodora Kounalakis (650) 594-9585

or VISIT our web site www.belmontgreeschool.com

Our Summer Camp...



GREEK LANGUAGE IMMERSION CAMP

HOLY CROSS GREEK SCHOOL , BELMONT

For children 5-11 yrs

June 21st - June 25th, 2010

We begin again in June our 3rd Annual Day Camp making "TO AEROSTATO MAS" a favorable summer destination for children with ...

- music + theater
- art + crafts
- fun & games
- nature discovery
- history search
- dance
- puppet show

Calendar Glance...

Learn

Discover

Play

Dare

Try



SPACE IS LIMITED. ENROLL TODAY. CALL Theodora Kounalakis (650) 594-9585
or VISIT our web site www.belmontgreeschool.com

Η Γωνιά των Παιδιών

Β' Τάξη - Πρόγραμμα «ΑΘΗΝΑ»

Η Β' Τάξη της κας Δώρας Ζωγιοπούλου μας παρουσιάζει ζωγραφιές για τη γιορτή της 25ης Μαρτίου.



Μιχάλης Δασκαλόλης



Νίκος Τσαρώνης



Ανδρέας Χριστοφορίδης



Τζέα Καρρор

Τα αόρια πάνε στον πόλεμο. Τα κορίτσια κ' αίνε τα κορίτσια κ' είνε την Ελληνική Σημαία. Τα αόρια δεν θέλουν οι Έκοροι να πατάνε την Σημαία.



Αντώνης Κολοκύθας



Δημήτρης Τρίκας



Ιωάννα Χόχενθαλ



Η Γωνιά των Παιδιών

Β' Τάξη - Πρόγραμμα «ΚΟΡΑΗΣ»

Η Β' Τάξη της κας Παρθένα Βουλίκα καλωσορίζει την Άνοιξη



Πάρης Μανθούλης



Αλεξάνδρα Παναγιωτοπούλου



Μαίρη Παπαδοπούλου



Σοφία Δασκαλάκη



Βενετία Μπέλεση-Πρόντζου



Ελευθερία
Ελευθεριάδη

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΖΙ ΜΑΣ...

EXPLORE GREECE WITH US...



Η λίμνη των Ιωαννίνων: Ομιχλώδης και ρομαντική!

Το καμάρι της πόλης έχει για αληθινό στολίδι το πανέμορφο Νησάκι στο κέντρο της. Τα Ιωάννινα είναι η πρωτεύουσα του ομώνυμου νομού, η μεγαλύτερη πόλη της Ηπείρου, το εμπορικό αλλά και πολιτιστικό κέντρο ολόκληρης της Βορειοδυτικής Ελλάδας. Χτισμένα σε υψόμετρο 450 μέτρων, βρίσκονται στις όχθες της λίμνης Παμβώτιδας, η οποία τροφοδοτεί την πόλη με μύθους και παραδόσεις αιώνων, που ξεπερνούν τα σύνορα όχι μόνο του νομού αλλά και ολόκληρης της Ελλάδας.

Το Νησάκι: Γνωστό και ως «Νησάκι της κυρα-Φροσύνης», τα τελευταία χρόνια αποτελεί πόλο έλξης για τους επισκέπτες αλλά και τους κατοίκους των Ιωαννίνων. Τα караβάκια ξεκινούν από τον Μόλο και το ταξίδι μέσα στη λίμνη διαρκεί μόλις 10 λεπτά. Εκεί ο επισκέπτης αντικρίζει ένα γραφικό και όμορφο οικισμό (πρόκειται για ένα από τα λίγα νησιά λίμνης που κατοικείται), με παραδοσιακά σπίτια, ταβέρνες που σερβίρουν πιάτα με χέλια, βατραχοπόδαρα και πέστροφες, μαγαζιά με εξαιρετα προϊόντα λαϊκής τέχνης και μερικές καφετέριες στην όμορφη πλατεία, με πεντανόστιμα γιαννιώτικα γλυκά, που περιμένουν τον τυχερό που θα τα δοκιμάσει. Αληθινή απόλαυση αποτελεί η βόλτα στα λιθόστρωτα μονοπάτια του οικισμού, αλλά και η επίσκεψη στο μουσείο του Αλή Πασά και στον οντά που βρήκε τραγικό θάνατο από τους Τούρκους στρατιώτες. Επιπλέον στο Νησάκι υπάρχουν επτά μονές, όπου φιλοξενείται ένα μεγάλο κομμάτι του πολιτισμού των Ιωαννίνων, ο οποίος εκφράζεται με εξαιρετικές μεταβυζαντινές τοιχογραφίες. Η επίσκεψη στη Μονή του Προφήτη Ηλία, στο υψηλότερο σημείο του νησιού, χαρίζει μοναδική θέα προς τη λίμνη, την πόλη και την επιβλητική φύση που την αγκαλιάζει.

Η ιστορία της κυρα-Φροσύνης: Η πιο γνωστή ιστορία που συνοδεύει τα Ιωάννινα είναι αυτή της κυρα-Φροσύνης. Ο λόγος για τον έρωτα ανάμεσα στο προκλητικό, για την εποχή εκείνη, πνεύμα της αγωνίστριας και τον παντρεμένο γιο του Αλή Πασά, Μουχτάρ. Ο Αλή Πασάς, πιεζόμενος από τη σύζυγο του γιου του, συλλαμβάνει την κυρα-Φροσύνη μαζί με άλλες 17 γυναίκες και τις καταδικάζει σε πνιγμό μέσα στη λίμνη Παμβώτιδα. Η μοίρα πάντως δεν του επιφύλαξε καλύτερη τύχη. Είκοσι χρόνια μετά, λόγω μιας διένεξης του με το σουλτάνο της Πόλης, αποκεφαλίστηκε στο Νησάκι της λίμνης.

Lake of Ioannina: Misty and romantic!

The boast of the city has the beautiful islet, as a true ornament, at the center of it.

Ioannina is the capitol of the homonymous prefecture, the biggest city of Epirus, the commercial but also the cultural center of the whole North-Western Greece. It is build in an altitude of 450 meters, and at the banks of Lake Pamvotida, which feeds the city with myths and traditions of ages that go beyond not only its borders but the whole country of Greece.

The islet: Known as "The islet of kyra-Frosyni", has been for the recent past years, a favorite destination for the visitors as well as for the residents of Ioannina. The little boats sail from the port and the journey to the island lasts only 10 minutes. There visitors look at a picturesque and beautiful settlement (it is one of the few inhabited islands), with traditional houses, taverns serving dishes of eels, frog-legs, and trout, shops with exceptional popular art products and some coffee shops at the beautiful square serving traditional sweets, waiting for the lucky one to taste them. It is a real pleasure walking on the cobbled roads of the settlement, and visiting the museum of Ali Passas and the room where he found a horrible death from the Turkish soldiers. Furthermore, there are seven monasteries where a big part of the culture of Ioannina is exhibited and which is expressed with extraordinary frescos of the post-Byzantine time. The visit at the monastery of prophet Isaiah, at the highest spot of the island, offers a unique view of the lake, the city and the imposing nature that surrounds it.

The story of "kyra-Frosyni": It is the most well known story which goes along with the city of Ioannina. The reason is the love between the defiant, for that time, spirit of the woman fighter and the married son of Ali Passas, Mouhtar. Ali Passas, pushed by his son's wife, catches "kyra-Frosyni" with 17 other women and sentences them to drowning into the lake of "Pamvotida". His fate though was not any better. After twenty years, because of a dispute with the sultan of Istanbul, he was beheaded at the lake's islet.

Καλό Πάσχα!

Happy Easter!



Ευχόμαστε

σ' όλες τις οικογένειες

Καλή Ανάσταση και Καλό Πάσχα!

Wishing to all families

Happy Easter!



Υποστηρίξτε το Σχολείο μας αγοράζοντας
«Πασχαλινές Λαμπάδες» για τα παιδιά σας.

Είναι χειροποίητες και ξεχωριστές!



Support our School buying

«Easter Candles» for your children

They are handmade and unique!

Sale : 14, 21 & 28 of March